

Porównanie tłumaczeń Psalmów 106:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy podniósł na nich swoją rękę, By doprowadzić do ich upadku na pustyni* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy podniósł na nich swoją rękę, By doprowadzić do ich upadku na pustyni,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dlatego podniósł na nich swoją rękę, aby ich wytracić na pustyni;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przetoż podniósł rękę swoją przeciwko nim, aby ich pobił na puszczy;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I podniósł rękę swoją na nie, aby je położył na puszczy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I przysiągł im z ręką podniesioną, że powali ich na pustyni,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy podniósł na nich rękę swoją, By ich wytracić na pustyni,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy podniósł na nich rękę, aby wygubić ich na pustyni,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wówczas podniósł przeciw nim rękę, aby ich pobić na pustyni,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Więc w przysiedze podniósł swą rękę nad nimi, by ich wytracić na pustyni,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Підносяться аж до небес і сходять аж до безодні, їхня душа таяла в злі,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc podniósł na nich Swoją rękę, by ich wytracić na pustyni,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż podniósł rękę w dotyczącej ich przysiedze, że powali ich na pustkowiu

¹⁾ <x>40 14:28-37</x>